

Роман о долге и мужестве

ЭКСЛИБРИС

Недавно в издательстве «Донбас» вышла книга известной чехословацкой писательницы Яромиры Коларовой «Вода!». В романе четко поставлены нравственные вопросы нашего бурного времени — о добре и зле, о долге и мужестве, о бескорыстии и эгоизме.

Активное участие в трудовой жизни коллектива, взаимопомощь и поддержка в трудную минуту, мужество восьми горняков, попавших в катастрофическое положение, когда из-за неосмотрительности одного из членов бригады шахту затопляет ринувшая из старых выработок вода, — все это глубоко волнует автора.

Просто, емко, в стиле современной притчи, — писательница стремится ответить на все поставленные вопросы. Она размышляет о том, что каждому человеку должно быть присуще активное, творческое отношение к жизни, убеж-

денность, стойкость в экстремальных условиях.

В романе, с одной стороны — солидарность людей, героизм, братство, что утверждает посредством положительных героев: старого шахтера Пентека, молодого, любящего свое дело горняка Михала, главного инженера и других руководителей шахты; с другой стороны — эгоизм, мешанское отношение к жизни члена бригады Пицмауса. У последнего погоня за длинным рублем, поспешность в работе и суета приводят к катастрофе на шахте — это и есть то звено в цепи, которое оказалось непрочным. Из-за одного нерадивого и беспринципного человека возникла смертельная опасность для многих шахтеров.

В романе «Вода!» Яромира Коларова лаконично и в то же время масштабно повествует о героизме людей, их единстве перед лицом опасности. Разные люди — близкие и малознакомые, за-

нимающие высокие посты и рядовые труженики, симпатизирующие или относящиеся предвзято друг к другу, они оказываются в сложившейся ситуации на должной высоте.

Хорошо раскрывает писательница семейные, бытовые отношения людей. Семейно-бытовая линия является дополнителем ярким фоном, на котором еще четче вырисовываются характеры.

Нравственные чувства своих персонажей Яромира Коларова ценит очень строго. Как и ее духовный воспитатель, Юлиус Фучик, писательница повторяет, что «герой — это человек, который в решающий момент делает то, что нужно делать в интересах человеческого общества».

Перевод с чешского сделан В. Андрияновым и Н. Зимяниной на высоком профессиональном уровне.

В. ЮРЧЕНКО.
переводчик.